

# CARTA XIHNA ÑUHUN JA NI NTEE SAN JUAN APOSTOL NUU NDA NCHIVI CANDIJA

## *Tūhun jā cutecū ō níí cání*

<sup>1</sup> Tūhun jā téé ndá nī cuēē nūū ndá nú cúu tūhun maá Yāā ja íyó jondē ncháha ca jēcōo ndācá jā íyó. De nī jini ndá nī jā ní ncāhān yā, de nī jinī jínúū nī yā, chí nī ndēhé vāha nī nūū yā, de nī ntiin nī yā. De maá yā cúu Tūhun jā cutecū ō níí cání.

<sup>2</sup> Chi Yāā yáhá jā sáhá jā cutecū ō, nī nguenda nijin yā. De cáhān ndá nī tūhun yā, chí nī jinī nī nūū yā. De cáchī tūhun ndá nī nūū ndá nú sīquī Yāā jā cúu Tūhun jā cutecū ō níí cání, suu Yāā jā ní ndeē jíín Tatá ó Yāā Dios, de nī nguenda nijin yā nūū ndá nī.

<sup>3</sup> Jā ní jinī ndá nī jíín jā ní jini jíín sóho nī, ñúcuán cúu jā cáchī tūhun nī nūū nū, tácuca coo inuú inī ndá nú jíín ndācá ó. De ndāā chí íyó inuú inī ndācá ó jíín maá Tatá ó Yāā Dios jíín Sēhe yā Jesucristo.

<sup>4</sup> De ndá tūhun yáhá téé nī cuēē nūū ndá nú, tácuca cusii ndasí inī nū.

## *Yāā Dios cúu luz*

<sup>5</sup> De yáhá cúu tūhun jā ní stéhēn Jesucristo nūū ni, de mitan cáchī tūhun nī nūū ndá nú: Yāā Dios cúu luz, chí íyó ndāā ndasí yā, de nduú cuitī nā tiñu néhén íyó jíín yā.

<sup>6</sup> Tú cáhān ō jā íyó inuú inī ō jíin yā, de tú jíca ó modo nūū neē jā sáhá ó tiñu néhén, túsaá de jā stáhví ó cúu, chi nsūú tiñu ndāā sáhá ó.

<sup>7</sup> Sochi tú jíca ó jíin luz yā jā sáhá ó tiñu ndāā, tá cúu nūū íyó maá yā jíin luz yā jā sáhá yā tiñu ndāā, ñúcuán de íyó inuú inī ō jíin ndācá táhán ó. De ñiñi maá Sēhe yā Jesucristo sáhá ndoo yóhó nūū ndihi cuāchi ó.

<sup>8</sup> Tú cáhān ō jāá nduú nā cuāchi ó, de stáhví ó maá ó jā jáni inī ō súcuán, de nduú ñúhún tūhun ndāā inī ánō ō.

<sup>9</sup> Sochi tú nacani ndāā ō cuāchi ó nūū yā, de cune cáhnú inī yā nūū cuāchi ó, de nasáhá ndoo yā yóhó ndācá jā néhén jā ní nsáhá ó. Chi jíinī ō jā Yāā vāha Yāā ndāā cúu yā.

<sup>10</sup> De tú cáhān ō jāá nduú nā cuāchi ó, túsaá de modo jā sáhá ó jā Yāā stáhví cúu yā, de nduú cándíja ndija ó tūhun yā.

## 2

### *Cristo cúu Yāā jā cáhān jēhē ō*

<sup>1</sup> Ndācá tūhun yáhá té nī cuēē nūū ndá nú jā cúu nú tá cúu sēhe nī, tácuā mā sáhá ndá nú cuāchi. De tú ní iin nú nī nsáhá cuāchi, de íyó maá Yāā jā cáhān jēhē ō nūū maá Tatá ó Yāā Dios. Suu Jesucristo Yāā ndāā cúu yā.

<sup>2</sup> De nī nsōcō yā maá yā jā sndáhvā yā cuāchi ó, de nsūú cuāchi ndá máá ó-ni, chi suni cuāchi nchivī ní ñayíví.

<sup>3</sup> Tú squíncuu ó tiñu jā ndácu Yāā Dios nūū ō, suu cúu jā cúcáhnú inī ō jā jíinī ndija ó nāsa Yāā cúu yā.

<sup>4</sup> De tú cáhān iin nchivī: Nduhū chi jíinī ni nāsa Yāā cúu yā, cáchī ji, de tú nduú squíncuu jí tiñu

ndácu yā, túsaá de stáhví ji, de nduú cáhān ji tūhun ndāā.

<sup>5</sup> Sochi nchivī jā squíncuu tūhun yā, ja nī jija vāha inī ji jā mānī ji jíín yā. De súcuán de cunī ō tú íñí nīhin ó jíín yā á nduú.

<sup>6</sup> Tú cáhān iin nchivī jā íñí nīhin ji jíín yā, de cánuú caca ndāā ji tá cúu nūū ní jica maá Jesu-cristo.

*Tiñu jée jā ndácu yā nūū ō*

<sup>7</sup> Hermano, nsūū iin tiñu jée ndácu nī nūū ndá nú jā cáhān ni jā cundáhví inī nū táhán nú. Chi tiñu ja jíín ndá nú jondē tá nī nguijéhé nú cándíja nú cúu. De tiñu yáhá jā ndácu yā, vāji jondē janahán, de suu cúu tūhun jā ní jini ndá nú jondē tá nī nguijéhé nú cándíja nú.

<sup>8</sup> De vísō súcuán de níní tiñu jée cúu, de tiñu ndāā cúu nūū Cristo jíín nūū ndá máá nú. Chi ja cuāyāhá tiñu néhén jā íyó nūū neē, de ja stúu maá luz ndāā inī ánō ndācá ó mitan.

<sup>9</sup> Tú iin nchivī cáhān ji jā jíca ji jíín luz yā, de tú quítī inī ji jíín ji táhán ji, túsaá de jíca cā ji nūū neē jíín cuāchi ji.

<sup>10</sup> De nchivī jā cundáhví inī táhán, chi jíca ji jíín luz yā, cúu jā sáhá ji tiñu váha. De ni iin mā cūú sáhá jā quívi ji cuāchi.

<sup>11</sup> Sochi nchivī jā quítī inī jíín táhán, chi íyó ji nūū neē, de jíca ji nūū neē. De nduú jíín ji ní ichi quíhīn ji, chi jíín jā neē nī jasī jāá nduú cúu jícūhun inī ji.

<sup>12</sup> Ndá ndóhó jā cúu sēhe, té nī tūhun yáhá cuēē nūū nū, chi jā síquī Jesucristo de nī nee cáhnú inī Yāā Dios nūū cuāchi nú.

<sup>13</sup> Ndá ndóhó tēe cúu tatá, suni té nī nūū nū, chi jíín ndá nú nāsa Yāā cúu Yāā jā íyó jondē jā xíhna

ñúhún. De ndá ndóhó tēe suchí, suni tée nī nū nū, chi nī ncundeé nú jāá nduú ní ncúu squívi tǎchī cúñáhnú ndóhó nū cuáchi. Ndá ndóhó jā cúu sēhe, tée nī tūhun yáhá cuēē nū nū, chi jínī ndá nú nāsa Yāa cúu maá Tatá ó Yāa Dios.

<sup>14</sup> Ndá ndóhó tēe cúu tatá, suni tée nī nū nū, chi jínī ndá nú maá Yāa jā íyó jondē jā xíhna ñúhún. Ndá ndóhó tēe suchí, suni tée nī nū nū, chi íñí nīhin nú, de cándíja ndá nú tūhun Yāa Dios, de nī ncundeé nú sīquī tǎchī cúñáhnú.

<sup>15</sup> Mā cútóó ndá nú sīquī ñayíví, de ni ndācá jā íyó inī ñayíví. Chi tú ní nchivī cútóó ji sīquī ñayíví, de nduú íyó mānī ji jín Tatá ó Yāa Dios.

<sup>16</sup> Chi ndācá jā cúu cuenta ñayíví, nsūú jondē nū Tatá ó Yāa Dios vāji, chi cuenta ñayíví cúu. De ñúcuán cúu ndācá jā cútíndí ó jā cúnī modo nēhén maá ó, jín jā ndíyo inī ó jā jínī ó nū, jín jā sáhá vīxī ó maá ó sīquī ndatíñú névāha ó.

<sup>17</sup> De cuāndihi ñayíví jín ndācá jā nēhén jā ndíyo inī ó. Sochi nchivī jā sáhá jā cúnī maá Yāa Dios, chi cutecū ji níí cání.

### *Tūhun ndāa jín tūhun stáhvi*

<sup>18</sup> Ndá ndóhó jā cúu tá cúu sēhe nī, cáchī ni nū nū jā cuāndihi quívi. De ja nī jini ndá nú tūhun jā quíji maá tēe jā cuu contra sīquī Cristo. De mitan de ja nī nguenda cuāhā tēe jā cúu contra sīquī Cristo. De jā ñúcuán cúu jā jínī ó jā cuāndihi quívi.

<sup>19</sup> Māhñú maá ó nī nquee ndá dē, de nsūú táhán ó jā cándíja cúu dē. Chí tú táhán ó cúu ndá dē, de coo dē jín ó nícu. De nī nquee ndá dē cuāhān dē, tácuā cunī cǎjí ó jāá nsūú táhán ó cúu ndihi dē.

20 Sochi ndá ndóhó chi Cristo nī jēhe yā Espíritu Santo, ndéē yā inī ánō nū, de jā ñúcuán cúu jā jínī nū tūhun ndāā.

21 Túsaá de téē nī yáhá cuēē nūū ndá nú, jā síquī jā jínī nū tūhun ndāā, nsūú síquī jāá nduú jínī nū. De jínī ndá nú jāá nduú nā tūhun stáhví íyó nūū tūhun ndāā.

22 ¿Ní iin cúu jā cáhān maá-ni tūhun stáhví? Suu tēē jā cáhān jā Jesús, nduú cúu ndija yā Cristo, Yāā jā ní ntají Yāā Dios. Ñúcuán cúu tēē jā cúu contra síquī Cristo, chi nduú jétúhún dē maá Tatá ó Yāā Dios jíín Sēhe yā.

23 Ndācá nchivī jāá nduú jétúhún ji Sēhe yā, suni nduú íyó maá Tatá jíín ji. De nchivī jā jétúhún ji Sēhe yā, suni íyó maá Tatá jíín ji.

24 Túsaá de chuhun vāha inī ndá nú maá tūhun jā ní jini nú jondē jā xíhna ñúhún. De tú ñúhún vāha inī ndá nú tūhun jā ní jini nú jondē jā xíhna ñúhún, ñúcuán de suni cuiñi nīhin nú jíín maá Tatá ó jíín Sēhe yā.

25 De yáhá cúu tūhun jā ní nquee yuhú Jesucristo nūū ō: Jā cutecū ō ní cání sáhá yā.

26 Tūhun yáhá nī ntee nī nūū ndá nú jā cáchī tūhun nī síquī nchivī jā ndúcú stáhví ndóhó.

27 Sochi ndá ndóhó, chi nī jēhe Jesucristo Espíritu Santo, ndéē yā inī ánō nū. De jā ñúcuán nduú jíín ñúhún jā stéhēn ni iin nchivī nūū nū ní cúu jāndāā, chi maá Espíritu cúu jā stéhēn ndihi nūū nū, de stéhēn yā tūhun ndāā, chi nduú stáhví cuitī yā. Túsaá de cuiñi nīhin ndá nú cā tácuā inuú-ni coo nú jíín Cristo, tá cúu nūū stéhēn Espíritu nūū nū.

28 Séhē, mitan de cuiñi nīhin ndá nú jín Cristo, tácuá tá nenda nijin yā, de mā cúyūhú ó, de ni mā cúcanoō ō nūū yā quivī jā nenda yā.

29 Chi ja jínī ndá nú jā Yāā ndāā cúu Jesucristo, de suni ná jícūhun inī nū jā ndācá nchivī jā sáhá tiñu ndāā, cúu ji sēhe Yāā Dios.

### 3

#### *Tūhun nchivī jā cúu sēhe Yāā Dios*

1 De nācā vāha ndasí nī ncundáhvi inī Tatá ó Yāā Dios yóhó, chi nī nīhīn táhvī ō jā cúu ó sēhe yā, de suu cúu ndija ó. Jā ñúcuán nduú jínī nchivī ñayīví jā cúu ó sēhe yā, chi nduú jínī ji nāsa Yāā cúu maá yā.

2 Ñanī mánī, mitan de cúu ó sēhe Yāā Dios, de ncháha ca cunī ō nāsa coo ó nū cání. De ja jínī ō jā tá nenda nijin Jesucristo, de nduu ó tá cúu nūū íyó maá yā, chi cunī ō nūū yā nāsa íyó yā.

3 De ndācá nchivī jā súcuán ñúhún inī ji, sáhá ndoo ji ánō ji, tá cúu nūū íyó ndoo maá yā.

4 De ndá nchivī jā sáhá cuāchi, chi stívī ji ley Yāā Dios. Chi tú sáhá ó cuāchi, de stívī ó ley yā.

5 De ja jínī ndá nú jā ní nquiiji Jesucristo inī ñayīví tácuá candeē yā cuāchi ó. De maá yā chi nduú nā cuāchi yā.

6 De ndá nchivī jā íñī nīhin jín yā, nduú jíca ji jín cuāchi. Sochi nchivī jā jíca jín cuāchi, nduú jínī ji yā, de ni nduú jícūhun inī ji nāsa Yāā cúu yā.

7 Séhē, coto nú maá nú jā má stáhvī ni iin ji ndóhó. Chi cuhun inī nū jā ndá nchivī jā sáhá tiñu ndāā, maá ji cúu nchivī ndāā, tá cúu nūū íyó ndāā maá yā.

<sup>8</sup> Sochi nchivī jā jíca jíin cuāchi, ndá máá ji cúu sēhe tāchī cúñáhnú. Chi tāchī cúñáhnú cúu jā sáhá cuāchi vāji jondē jā xíhna ñúhún. Jā ñúcuán nī nquiji Sēhe Yāa Dios, jā snāā yā ndācá tiñu néhén jā sáhá tāchī cúñáhnú.

<sup>9</sup> Ni iin nchivī jā cúu sēhe Yāa Dios, nduú jíca ji jíin cuāchi, chi nī nsāhá Yāa Dios jā ní nduu ji tá cúu nūū íyó maá yā. De mā cūú cā caca ji jíin cuāchi, chi sēhe Yāa Dios cúu ji.

<sup>10</sup> Súcuán cúu jā cunī ō ní iin cúu sēhe Yāa Dios jíin sēhe tāchī cúñáhnú: Ndācá nchivī jāá nduú sáhá tiñu ndāā, jíin jāá nduú cúndáhvī inī táhán, nsūú sēhe Yāa Dios cúu ji.

*Jā ná cúndáhvī inī ō táhán ó*

<sup>11</sup> Yáhá cúu tūhun jā ní jini ndá nú jondē jā xíhna ñúhún: Jā ná cúndáhvī inī ō táhán ó.

<sup>12</sup> De mā sáhá ó tá nī nsāhá Caín, jā ní ncuu dē sēhe tāchī cúñáhnú, de nī jahnī dē ñanī dē. ¿De nājehē cúu jā ní jahnī dē ñanī dē? Sīquī jā ñanī dē nī nsāhá tiñu ndāā, de maá-ni tiñu néhén nī nsāhá maá dē.

<sup>13</sup> Hermano, mā cānī inī ndá nú de tú nchivī ñayiví quítī inī ji jíin ji ndóhó.

<sup>14</sup> De maá ó chi sīquī jā cúndáhvī inī ō táhán ó, súcuán jíin ō jā ní ncācu ó jā cutecū ō níí cānī. De nchivī jāá nduú cúndáhvī inī táhán, íyó ji jíin tūhun jā tñū táhvī ji.

<sup>15</sup> Chi ndācá nchivī jā quítī inī jíin táhán, cúu ji tá cúu nchivī jáhnī ndīyi. De jíin ō jā nchivī jáhnī ndīyi, mā níhīn táhvī ji cutecū ji níí cānī.

<sup>16</sup> Jā ní jíhī Cristo jā jéhē ō, ñúcuán cúu jā stéhēn cājí nāsa cúu tūhun cúndáhvī inī. De maá ó chi suni

súcuán cánuú jā cundáhvī inī ō táhán ó vísō ná cúū ō jā jēhē ji.

<sup>17</sup> De tú névāha ó jā cutecū ō ñayīví, de tú jínī ō jā cúmanī nūū táhán ó, de tú nduú cúndáhvī inī ō ji jā cuāha ó jā jínī ñúhún ji, ¿túsaá de á íyó mānī ō jín Yāa Dios, á nduú?

<sup>18</sup> Séhē, mā cúndáhvī inī ō jín maá tūhun jā cáhān ō-ni, chí sa ná cúndáhvī ndija inī ō jondē jín jā sáhá ó jēhē ji.

*Nāsa cucáhnú inī ō de tú vāha sáhá ó nūū Yāa Dios*

<sup>19</sup> De súcuán cúū jā jínī ō jā squíncuu ó tūhun ndāā, de cucáhnú inī ō jā vāha sáhá ó nūū yā.

<sup>20</sup> Chí tú nátahúhvī inī ánō ō sīquī cuāchi ó, de Yāa Dios chí cúñáhnú cā yā nsūú cā ánō ō, de jínī ndihi yā ndācá-ni.

<sup>21</sup> Túsaá ñanī mánī, tú jínī ánō ō jāá nduú nā cuāchi ó, ñúcuán de cucáhnú inī ō jā vāha sáhá ó nūū Yāa Dios.

<sup>22</sup> De ndācá jā cācān ō nūū yā, de squíncuu yā jā jícān ō, chí sunī squíncuu ó ndācá tiñu ndácu yā, de sáhá ó tiñu jā cúsiī inī yā.

<sup>23</sup> De yáhá cúū tiñu ndácu yā: Jā ná cándíja ó jā ní nsáhá Sēhe yā Jesucristo jēhē ō, jín jā ná cúndáhvī inī ō táhán ó, tá cúū nūū ní ndácu yā tiñu nūū ō.

<sup>24</sup> De ndācá nchivī jā squíncuu tiñu ndácu Yāa Dios, íñī nīhin ji jín yā, de ndéē yā inī ánō ji. De jín maá Espíritu Santo jā ní jēhe yā jā ndéē inī ánō ō, jín maá yā de jínī ō jā ndéē Yāa Dios inī ō.

## 4

*Tūhun jā vāji nūū Espíritu jín tūhun jā cáhān contra sīquī Cristo*



<sup>1</sup> Ñanī mánī, mā cándíja nú ndācá tēe jā cáhān dē jā jíin Espíritu Yāa Dios nácani dē tūhun. Chi sa coto túnī nū dē, tú jondē nūū Yāa Dios vāji tūhun cáhān ndá dē á nduú. Chi inī ñayīví ja nī nguenda cuāhā tēe nácani tūhun stáhví, de cáhān ndá dē jā jondē nūū Yāa Dios vāji.

<sup>2</sup> De suha de cunī ndá nú ní iin cúu jā cáhān jíin Espíritu Yāa Dios: Ndācá nchivī jā cáhān ndāā jā ní nquiji Jesucristo jā ní nduu ndija yā tēe, maá jí cúu jā cáhān jíin Espíritu Yāa Dios.

<sup>3</sup> De ndācá nchivī jāá nduú jétúhún jā súcuán nī nduu yā tēe, maá jí chi nsūú jíin Espíritu Yāa Dios cáhān jí. Chi sa cúu jí contra sīquī Cristo. De ja nī jini ndá nú tūhun jā quiji nchivī jā cáhān súcuán, de mitan ja íyó jí inī ñayīví.

<sup>4</sup> Séhē, ndá máá nú cúu sēhe Yāa Dios, de ja nī ncundeé nú sīquī ndá tēe stáhví ñúcuán. Chi ñáhnú cá cúu poder maá Yāa jā ndéē inī nū, nsūú cá poder maá jā ndéē inī nchivī ñayīví jā stáhví.

<sup>5</sup> Chi ndá máá jí cúu cuenta ñayīví, de suu cúu jā cáhān jí cuenta ñayīví. De nchivī jā cúu cuenta ñayīví, níni jí tūhun ñúcuán.

<sup>6</sup> Sochi maá ó chi sēhe Yāa Dios cúu ó. De nchivī jā jíin nāsa Yāa cúu Yāa Dios, maá jí níni jí tūhun jā cáhān ō. De nchivī jāá nsūú sēhe Yāa Dios cúu, chi nduú níni jí tūhun jā cáhān ō. De súcuán de cunī ō ní nchivī cúu jā cáhān tūhun ndāā, ní nchivī cúu jā cáhān tūhun stáhví.

*Maá-ni tūhun cúndáhví inī íyó jíin Yāa Dios*

<sup>7</sup> Ñanī mánī, ná cúndáhví inī ō táhán ó, chi tūhun cúndáhví inī, jondē nūū Yāa Dios vāji. De ndācá

nchivī jā cúndáhvī inī táhán, chi sēhe Yāā Dios cúu ji, de jínī ji nāsa Yāā cúu Yāā Dios.

<sup>8</sup> De nchivī jāá nduú cúndáhvī inī táhán, nduú jínī ji nāsa Yāā cúu Yāā Dios, chi maá-ni tūhun cúndáhvī inī íyó jíín Yāā Dios.

<sup>9</sup> Suha cúu jā ní stéhēn Yāā Dios nāsa cúndáhvī inī yā yóhó, chi nī ntají yā Sēhe yā nī nquiji inī ñayíví yáhá, vísō mátúhún-ni yā íyó, tácuā cutecū ō níí cání sáhá yā.

<sup>10</sup> De yáhá cúu tūhun cúndáhvī inī: Nsūú jā xihna cā maá ó ní íyo mánī ō jíín Yāā Dios, chi sa maá yā cúu jā ní ncundáhvī inī yóhó. De nī ntají yā Sēhe yā nī nquiji, tácuā sōcō yā maá yā jā candeē yā cuāchi ó.

<sup>11</sup> Ñanī mánī, tú súcuán nī ncundáhvī inī Yāā Dios yóhó, de suni súcuán cánuú jā cundáhvī inī ō táhán ó.

<sup>12</sup> Ni iin nchivī nduú jínī cuitī ji nūū Yāā Dios. Sochi tú cúndáhvī inī ō táhán ó, de ndéē Yāā Dios inī ánō ō, de ja nī jija vāha inī ō jíín tūhun cúndáhvī inī.

<sup>13</sup> De maá Espíritu Santo jā ní jēhe yā jā ndéē inī ō, maá yā stéhēn jā íñí nīhin ó jíín Yāā Dios, de ndéē Yāā Dios inī ō.

<sup>14</sup> De nī jinī ndá nī de cáchī tūhun nī jā maá Tatá ó nī ntají yā Sēhe yā nī nquiji, tácuā scácu yā nchivī ñayíví.

<sup>15</sup> De tú ní-ni nchivī jétúhún ji jā Sēhe Yāā Dios cúu Jesús, túsaá de íñí nīhin ji jíín Yāā Dios, de ndéē Yāā Dios inī ji.

<sup>16</sup> De maá ó chi ja nī jinī ō de nī ncandíja ó jā cúndáhvī inī Yāā Dios yóhó. Chi maá-ni tūhun cúndáhvī inī íyó jíín Yāā Dios. De nchivī jā cúndáhvī

inī táhán, íñí nīhin ji jíín Yāā Dios, de ndéē yā inī ánō ji.

<sup>17</sup> De súcuán cúu jā jíja vāha inī ō jíín tūhun cúndáhví inī, tácuā mā cúyūhú ó quíivī juicio jā sāhá ndāā yā tiñu ó. Chi tá cúu nūū cúndáhví inī Cristo, suni súcuán sáhá maá ó inī ñayīví yáhá.

<sup>18</sup> De tú íyó mānī ō jíín yā, de nduú yúhú ó nūū yā. Chi tú nī jíja ó jíín tūhun mānī ō jíín yā, de nduú nā sīquī cuyūhú ó nūū yā. Chi tūhun yúhú cúu jā yúhú ó cundoho ó castigo. Jā suu cúu jā nchivī jā yúhú, ncháha ca cuja vāha ji jā coo manī ji jíín yā.

<sup>19</sup> De yóhó chi mānī ndasí ó jíín Yāā Dios, chi xihna cā maá yā nī ncundáhví inī yā yóhó.

<sup>20</sup> Sochi tú iin nchivī cáhān ji jā mānī ji jíín Yāā Dios, de tú quítī inī ji jíín ji táhán ji, túsaá de nchivī stáhví-ni cúu ji. Chi tú iin nchivī nduú íyó mānī ji jíín táhán ji jā jíín ji nūū, de mā cúu coo manī ji jíín Yāā Dios jāā nduú jíín ji nūū.

<sup>21</sup> Chi ja nī ndacu yā tiñu yáhá nūū ō: Nchivī jā íyó mānī jíín Yāā Dios, suni ná cóo manī ji jíín táhán ji.

## 5

### *Jā cúndeé ó sīquī jānēhén jā íyó inī ñayīví*

<sup>1</sup> Ndá nchivī jā cándíja jā Jesús cúu Cristo, Yāā jā ní ntají Yāā Dios, ndá máá ji cúu sēhe Yāā Dios. De nchivī jā mānī jíín Yāā cúu Tatá, suni cúndáhví inī ji ndá nchivī cúu sēhe yā.

<sup>2</sup> Chi tú íyó mānī ō jíín yā de squíncuu ó tiñu ndácu yā, de súcuán de jíín ō jā cúndáhví inī ō nchivī jā cúu sēhe yā.

<sup>3</sup> Chi jā squíncuu ó tiñu ndácu Yāā Dios cúu jā mānī ō jíin yā. De tiñu ndácu yā chi nduú vēe.

<sup>4</sup> Chi ndācá nchivī jā cúu sēhe Yāā Dios, cúndeé ji sīquī jānēhén jā íyó inī ñayīví. De jā cándíja ó jā sáhá yā jēhē ō, ñúcuán cúu fuerza jā sáhá jā cúndeé ó.

<sup>5</sup> Maá-ni nchivī jā cándíja jā Jesús cúu Sēhe Yāā Dios, maá ji cúu jā cúndeé sīquī jānēhén jā íyó inī ñayīví.

*Tūhun jā cáhān ndāā sīquī Sēhe Yāā Dios*

<sup>6</sup> De tá nī nquiji Jesucristo inī ñayīví, de nī jenduté yā jíin ndute, de nī jati nīñi yā jā ní jihī yā jēhē ō. De nsūu maá-ni jā ní jenduté yā jíin ndute, chi suni nī jati nīñi yā. De maá Espíritu Yāā Dios cáhān ndāā tūhun yā, chi nūu maá Espíritu vāji tūhun ndāā.

<sup>7</sup> Chi inī andiví íyó ūnī jā cáhān ndāā sīquī tūhun yáhá: Maá Yāā cúu Tatá, jíin Yāā cúu Tūhun, jíin Espíritu Santo. De ndinúnī yā chi iin-ni cúu yā.

<sup>8</sup> De inī ñayīví suni íyó ūnī jā stéhēn ndāā: Maá Espíritu, jíin jā ní jenduté Jesús, jíin jā ní jati nīñi yā. De ndinúnī yáhá chi inuú-ni stéhēn tūhun yā.

<sup>9</sup> De jétáhví ó tūhun jā cáhān ndāā ndá tēe, sochi ñáhnú cā cúu tūhun jā cáhān maá Yāā Dios. De tūhun jā ní ncāhān yā cúu tūhun Sēhe yā.

<sup>10</sup> Nchivī jā cándíja jā Sēhe Yāā Dios cúu Jesús, ja nī ncundaā inī ji tūhun yáhá jā ní ncāhān Yāā Dios. De nchivī jāá nduú cándíja jā ní ncāhān Yāā Dios, modo jā sáhá ji jā Yāā stáhví cúu yā, chi nduú cándíja ji tūhun jā ní ncāhān ndāā yā sīquī Sēhe yā.

<sup>11</sup> De tūhun ndāā ñúcuán cúu jā ní nsáhá yā jā cutecū ō níí cání, de Sēhe yā ndíso tūhun cutecū ō.

12 Nchivī jā íyó ji jíín Sēhe yā, ja nī nīhīn táhvī ji cutecū ji. Sochi nchivī jāá nduú íyó jíín Sēhe yā, mā nīhīn táhvī ji cutecū ji.

*Tūhun consejo jā sándhí*

13 Tūhun yáhá tée nī cuēē nūū ndá ndóhó jā cándíja Sēhe Yāā Dios, tácuā cucáhnú inī nū jā ní nīhīn táhvī nū cutecū nū ní cání.

14 De cúndeé cucáhnú inī ō Yāā Dios, chi jíínī ō jā tú nā-ni cúu jā jíicān ō nūū yā de tú jā jétahān inī maá yā cúu, de níni yā jā jíicān ō.

15 De tú jíínī ō jā níni yā jā jíicān ō, túsaá de suni jíínī ō jā squíncuu yā jā ní jíicān ō.

16 Tú iin nchivī jíínī ji jā sáhá táhán ji cuāchi, de tú nsūú cuāchi jā tānū táhvī ji cúu, de ná cácan táhvī ji nūū Yāā Dios, de cuāha yā tūhun jā cutecū táhán ji, de tú nsūú cuāchi jā tānū táhvī ji cúu. Iyó cuāchi jā tānū táhvī ji sáhá, de nduú cáhān ni jā cácan táhvī nū jēhē nchivī jā sáhá cuāchi ñúcuán.

17 Ndācá tiñu néhén cúu cuāchi, de íyó cuāchi jāá nsūú jā tānū táhvī ji cúu.

18 De jíínī ō jā ndācá nchivī jā cúu sēhe Yāā Dios, nduú jíca ji jíín cuāchi. Chi Yāā cúu Sēhe Yāā Dios, jíto vāha yā ji. De nduú ná cúu sáhá tāchī cúñáhnú jíín ji.

19 De jíínī ō jā sēhe Yāā Dios cúu ó. De nchivī níí ñayíví yíhí ji ndahá tāchī cúñáhnú.

20 De suni jíínī ō jā ní nquiji Sēhe Yāā Dios, de nī nsáhá yā jā cuu jíicūhun inī ō, tácuā cunī ō nāsa Yāā cúu maá Yāā ndāā. De íyó inuú inī ō jíín Yāā ndāā, suu jíín maá Sēhe yā Jesucristo. Maá yā cúu ndija Yāā ndāā, de maá yā sáhá jā cutecū ō níí cání.

<sup>21</sup> Séhē, cujiyo ndá nú nūū ndācá jāá nsūú Yāā  
ndāā cúu. Súcuán ná cóo. Amén.

## **Nuevo Testamento en mixteco de Ocotepec New Testament in Mixtec, Ocotepec (MX:mie:Mixtec, Ocotepec)**

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Ocotepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Ocotepec [mie], Mexico

### **Copyright Information**

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Mixtec, Ocotepec

### **© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

61c6fffd-2562-5253-8242-3993f51527e9